

Олимпиада «Покори Воробьевы горы» 2012-2013

по французскому языку 10-11 классы

очный тур

Вариант 9

стр. 1 из 8

Блок I

ЧТЕНИЕ (30 баллов)

Document 1.

10 points

Consigne : Lisez le texte ci-dessous. Ensuite vous cochez la réponse exacte.

Le papier contre l'électronique : Nouveau support, nouvelle culture

12.06.09 Le Monde **Hubert Guillaud**

Lit-on de la même manière sur un support de papier et sur un support électronique? Le débat commence à être ancien : on pourrait le faire remonter aux critiques de Socrate à l'encontre de l'écriture à une époque où la transmission du savoir se faisait uniquement de manière orale. Elle se pose également en terme de conflit depuis la naissance de l'hypertexte, comme l'évoquait Christian Vandendorpe dans Du Papyrus à l'hypertexte. Un peu comme si deux mondes s'affrontaient : les anciens et les modernes. Ceux pour qui le papier est un support indépassable et ceux pour qui le changement, la bascule de nos connaissances vers l'électronique, à terme, est inévitable.

Pas sûr que ce texte parvienne à réconcilier les tenants de chacune des positions, qui, malgré de nombreuses nuances, semblent profondément séparer les raisonnements. A tout le moins, espérons que ce texte permettra de résoudre quelques questions: La lecture sur nos ordinateurs a-t-elle les mêmes qualités que nos lectures sur papier ? Notre attention, notre concentration, notre mémorisation sont-elles transformées par le changement de support ? Sommes-nous aussi attentifs quand nous lisons sur écran que quand nous lisons sur du papier ?

“EST-CE QUE GOOGLE NOUS REND STUPIDE ?”

Cet été, c'est le toujours critique Nicolas Carr qui a crié au loup*. Selon lui, l'internet dénature notre capacité de concentration, expliquait-il dans “Est-ce que Google nous rend stupide ?”, en évoquant le fait qu'il n'arrivait plus à lire plusieurs pages d'un livre avec toute son attention.

Олимпиада «Покори Воробьевы горы» 2012-2013

по французскому языку 10-11 классы

очный тур

Вариант 9

стр. 2 из 8

“Ces dernières années, j’ai eu la désagréable impression que quelqu’un, ou quelque chose, bricolait mon cerveau, reprogrammait ma mémoire. Mon esprit ne disparaît pas, je n’irai pas jusque là, mais il est en train de changer. Je ne pense plus de la même façon qu’avant. C’est quand je lis que ça devient le plus flagrant. Auparavant, me plonger dans un livre ou dans un long article ne me posait aucun problème. Mon esprit était happé par la narration ou par la construction de l’argumentation, et je passais des heures à me laisser porter par de longs morceaux de prose. Ce n’est plus que rarement le cas. Désormais, ma concentration commence à s’effiloche au bout de deux ou trois pages. Je m’agite, je perds le fil, je cherche autre chose à faire. J’ai l’impression d’être toujours en train de forcer mon cerveau rétif à revenir au texte. La lecture profonde, qui était auparavant naturelle, est devenue une épreuve.

*(...) Comme le théoricien des média Marshall McLuhan le faisait remarquer dans les années 60, les média ne sont pas uniquement un canal passif d’information. Ils fournissent les bases de la réflexion, mais ils modèlent également le processus de la pensée. Et il semble que le Net érode ma capacité de concentration et de réflexion. Mon esprit attend désormais les informations de la façon dont le Net les distribue : comme un flux de particules s’écoulant rapidement. Auparavant, j’étais un plongeur dans une mer de mots. Désormais, je fends la surface comme un pilote de jet-ski**.”*

Bien évidemment cet article a déclenché un tombereau de réactions, dont les plus intéressantes ont été recensées par le magazine The Edge. La plupart des commentateurs de Carr semblent d’accord sur un point : l’électronique transforme la manière dont on lit, mais est-ce nécessairement dans le mauvais sens ? (3452)

*Crier au loup : avertir d’un danger

**jet-ski : scooter des mers

1. L’objectif du texte est de

1 point

- A. arrêter les discussions sur l’influence d’Internet.
- B. appeler les lecteurs à ne pas utiliser Internet.
- C. chercher des réponses à quelques questions concrètes.

2. Le différend entre les deux adversaires dans le débat consiste en ce que

1 point

Олимпиада «Покори Воробьевы горы» 2012-2013
по французскому языку
очный тур
Вариант 9

стр. 3 из 8

- A. les uns savent utiliser Internet et les autres non.
- B. les uns croient à l'exclusivité de supports de papier et les autres non.
- C. les uns pensent que la lecture va disparaître et les autres non.

3. *Les questions auxquelles l'auteur veut répondre portent sur*

1 point

- A. les changements qui se produisent dans l'esprit de l'homme moderne.
- B. la nécessité de l'utilisation d'Internet.
- C. le rôle de la lecture dans la vie de l'homme moderne.

4. *Le ton général de la conclusion de l'article est*

1 point

- A. optimiste.
- B. alarmiste.
- C. neutre.

5-10. *Cochez VRAI (A) / FAUX (B) / NON MENTIONNÉ (C).*

6 points

Reformulation		VRAI	FAUX	NON MENTIONNÉ
		A	B	C
5.	Selon Nicolas Carr, il faut faire attention à l'invasion de l'internet.			
6.	Quand on lit sur un support électronique on est hypnotisé par l'écran qui ne permet pas de se distraire.			
7.	La lecture sur un écran d'ordinateur prend plus de temps que sur le papier.			
8.	Lire un livre d'un trait, à perte d'haleine devient de plus en plus difficile en utilisant l'internet.			
9.	Le Web nous rend plus intelligents en présentant beaucoup d'information.			
10.	On n'a pas encore suffisamment étudié les effets de l'électronique sur l'esprit humain.			

Document 2

10 points

Олимпиада «Покори Воробьевы горы» 2012-2013
по французскому языку
очный тур
Вариант 9

стр. 4 из 8

Consigne : *Reconstituez l'ordre des paragraphes pour avoir un texte cohérent. Dans les cases avec des chiffres mettez la lettre correspondante.*

Ces Français qui se sentent fatigués...

A. Quelles peuvent être les causes d'une insomnie? 53 % des personnes interrogées disent que ce sont des problèmes au travail qui les empêchent de dormir; 40 % disent qu'ils ont des difficultés *psychologiques*; 27 % disent que c'est à cause des enfants; 21 % disent qu'ils aiment aller au théâtre ou au cinéma, ou qu'ils aiment passer la soirée avec des amis, et qu'ils ne rentrent que tard la nuit...

B. "Je dors bien. Et vous?" Voilà une bonne question, mais qu'est-ce que vous allez répondre? En France, on vient de faire une enquête sur le sommeil des Français. Le résultat est assez intéressant: 71 % des Français déclarent bien dormir. Mais environ 45 % des jeunes adultes (entre 25 et 40 ans) trouvent qu'ils ne dorment pas assez. Presque toutes les personnes interrogées (environ 99,8 %) pensent que bien dormir est très important pour la santé, mais 13 % pensent que dormir, c'est... perdre du temps.

C. Pour les jeunes (12 à 18 ans), les choses sont un peu différentes. Pendant les vacances, les jeunes dorment facilement 9 heures par nuit (ce qui est tout à fait normal car ils n'ont aucune raison de se lever tôt). Mais... pour dormir 9 heures quand on doit se lever tôt pour aller à l'école, il faudrait se coucher comme les poules... et ça, les jeunes ne sont pas toujours prêts à le faire. Résultat: beaucoup d'entre eux se sentent fatigués. Les causes? La lumière, surtout. Pour s'endormir plus facilement, on devrait éteindre télé ou ordinateur une heure avant de se coucher.

D. Les spécialistes constatent chez les insomniaques qu'ils ont – parfois pendant des mois ou même pendant des années – pris de mauvaises habitudes: télé, Internet, jeux vidéo... Et puis, il y a ceux qui fument trop (29 %), qui boivent trop de café (27 %), d'alcool (26 %), de coca (22 %) ou de thé (21 %). 13 % des Français prennent régulièrement des produits pour les aider à dormir. Ça peut les aider au début mais sachez qu'au bout de quelque temps, ces produits n'aident plus. Un bon conseil: si vous êtes un insomniaque, allez voir un médecin, parlez-lui de vos problèmes. Faites-vous soigner!

Олимпиада «Покори Воробьевы горы» 2012-2013
по французскому языку
очный тур
Вариант 9

стр. 5 из 8

E. Ceux qui sont en majorité pensent que ceux qui ne dorment pas assez tombent plus rapidement malades: on oublie plus facilement, on est nerveux, on est souvent de mauvaise humeur, on prend du poids, on a des problèmes au niveau du cœur ... 25 % des personnes interrogées se sentent encore fatiguées lorsqu'elles se réveillent le matin et ce chiffre monte facilement jusqu'à 58 % chez les insomniaques. Chez ces derniers on a d'ailleurs constaté qu'environ 3 % d'entre eux ont eu un accident parce qu'ils s'étaient endormis... derrière le volant de leur voiture.

1	2	3	4	5
----------	----------	----------	----------	----------

Document 3

10 points

Consigne : Reconstituez l'ordre des phrases dans un fait divers. Dans les cases avec des chiffres mettez la lettre correspondante.

- A.** Deux adolescentes, âgées de 13 et 17 ans, ont volé une voiture à un automobiliste. Elles ont ensuite percuté un véhicule en stationnement.
- B.** Quant à la plus âgée, elle était sous le coup d'un mandat d'amener du juge des enfants de Montbéliard.
- C.** La plus jeune était en fugue du domicile familial depuis le 20 décembre.
- D.** Interpellées, les deux jeunes filles, originaires de Montbéliard dans le Doubs, ont donné des faux noms aux policiers mais ont été identifiées grâce au fichier automatisé des empreintes digitales.
- E.** Les faits se sont déroulés dans la nuit de lundi à mardi à Strasbourg, dans le Bas-Rhin.

1	2	3	4	5
----------	----------	----------	----------	----------

Ключи

Олимпиада «Покори Воробьевы горы» 2012-2013
по французскому языку
очный тур
Вариант 9

стр. 6 из 8

Блок 1 Вариант 9.

Документ 1.

1	С.
2	В.
3	А.
4	А.
5	А.
6	В.
7	С.
8	А.
9	В.
10	А.

Документ 2.

1	В
2	Е
3	А
4	С
5	Д

Документ 3.

1	Е
2	А
3	Д
4	С
5	В

Олимпиада «Покори Воробьевы горы» 2012-2013
по французскому языку
очный тур
Вариант 9

стр. 7 из 8

Ключи

Блок II

Задание 1

1	avait
2	C'était
3	a commencé
4	l'avait remarqué
5	restait
6	ont eu
7	attendait
8	puissent
9	a dit
10	ressemblait

Задание 2

1	D
2	D
3	A
4	C
5	B

Олимпиада «Покори Воробьевы горы» 2012-2013
по французскому языку
очный тур
Вариант 9

стр. 8 из 8

Ключи

Блок 3

№	Правильные ответы
1	Institut national de la statistique et des études économiques (une direction générale du ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie chargée de la production, de l'analyse et de la diffusion des statistiques officielles en France).
2	Des jeunes de banlieues /Des personnes rusées et malines
3	Le fait de flâner, de se promener en regardant les vitrines des magasins / le magasinage (chalandage) qui consiste à voir les commerces plutôt qu'à acheter leurs produits
4	L'une des locutions désignant la France (parfois uniquement métropolitaine) , rappelant que la forme géographique de la France métropolitaine s'inscrit dans un hexagone presque régulier (3 côtés terrestres et 3 côtés maritimes).
5	En France des établissements d'enseignement supérieur qui recrute ses élèves par concours et assure des formations de haut niveau /des écoles supérieures de la fonction publique de haut niveau destinées à former et à recruter par un concours national les fonctionnaires membres des grands corps de l'État
6	Un élève ou un ancien élève de l'École polytechnique (la Polytechnique),une grande école d'ingénieurs française
7	Un chanteur populaire français des années 1960 et 1970, idole de sa génération, il s'est surtout distingué dans le disco. (Sa mort précoce et accidentelle n'a fait que renforcer l'attrance et l'idolâtrie du personnage. Les compilations de ses titres les plus connus sortent toujours en France 30 ans après son décès; près d'une centaine de livres et quelques films lui sont consacrés).
8	L'École normale supérieure, (un établissement français d' enseignement supérieur public) qui prépare (des élèves se destinant) à la recherche scientifique (fondamentale ou appliquée), à l'enseignement universitaire (et dans les classes préparatoires et, plus généralement), au service des administrations de l'État, (des établissements publics ou des entreprises).
9	Le musée national de l'art moderne situé à Paris (et aménagé dans l'ancienne gare d'Orsay . Ses collections présentent la peinture et la sculpture occidentale de 1848 à 1914). Le musée possède la plus grande collection mondiale d'œuvres impressionnistes.
10	Le palais omnisports de Paris-Bercy (situé dans le quartier de Bercy du 12^e arrondissement de Paris) qui est souvent utilisé et connu comme salle de concert.